

HelpBook - Korean

# FIRN

[www.firnonline.org](http://www.firnonline.org)

Foreign-Born Information and Referral Network

## 안 내 서

하워드 카운티와 인근에  
거주 혹은 취업중인 외국인 대상

본 책자는 메릴랜드 콜롬비아에 위치한  
State Farm office of Fred Weaver의 협조하에  
State Farm Neighbor Citizenship 보조금으로 최근 정보를 제공합니다.

본 책자는 여러분을 위해 **FIRN, Inc.**(Foreign-bom Information and Referral Network)에서 제작했으며, 메릴랜드 콜롬비아에 위치한 **State Farm office of Fred Weaver**의 협조로 이루어진 **State Farm Good Neighbor Citizenship** 기금 후원에 감사를 드립니다.

본 책자는 하워드 카운티 시민국, 노인국, 간병인 기금으로 발간되었던 FIRN 간행물을 토대로 제작되었습니다.

영어, 스페인어, 한국어 및 불어로 번역되었습니다.

FIRN은 비영리기관으로서 메릴랜드 하워드 카운티에서 살거나 일하는 이민자에게 정보를 제공합니다.

FIRN은 영어교습, 직업 상담과 알선, 정보와 소개 서비스, 사회 봉사, 이민과 시민권에 관련된 일들을 도와 드립니다.

FIRN의 자금은 하워드 카운티 정부, 다양한 기관들, 종교 단체, 기업 및 개인 기부금, 특별 기획 기금 및 특정 서비스에 대한 소정의 수수료등 으로 부터 조성됩니다.

본 책자에 대해 질문이 있으시거나 영어 교실, 취업, 주거 등에 관한 도움이 필요하시면 FIRN(410-992-1923)으로 전화해 주시기 바랍니다.  
하워드 카운티에서 새 생활을 시작하게 되신 여러분을 환영합니다!

## 목차

<b>FIRN</b> .....	pg. 1
비상시.....	pgs. 2-3
단기 비상 도움처 .....	pgs. 4-5
식량 지원.....	pg. 6
의류 .....	pg. 7
건강.....	pgs. 8-11
주택 및 저 소득층 서비스 .....	pg. 12
사회 보장 및 세금 ID 번호 .....	pg. 13
법률 정보 .....	pg. 14
이민과 시민권.....	pg. 15
운전 면허증과 신분증.....	pg. 16
교통 수단.....	pg. 17
직업 정보 .....	pgs. 18, 19
학교 등록 .....	pg. 20
영어 교실.....	pg. 21
하워드 카운티 공립 도서관 .....	pg. 22
노인을 위한 서비스 .....	pg. 23
기타 유용한 전화 번호 .....	pg. 24

## FIRN

FIRN은 이민자와 난민들의 미국 생활에 정착을 돕기 위해 있습니다.

FIRN이 제공하는 *서비스*는 다음과 같습니다:

- 미국생활과 지역자원에 대한 소개
- 직업 상담과 알선
- 영어 교습
- 통역 및 번역
- 이민 상담
- 위기 중재
- 의료, 주거, 교통 및 다른 기본 필요들에 대한 정보와 의뢰

### **FIRN: 콜럼비아 사무실**

5999 Harpers Farm Rd.  
Suite E-200  
Columbia, MD 21044

전화: 410 992-1923

팩스: 410 730-0113

Email: [info@firnonline.org](mailto:info@firnonline.org)

Website: [www.firnonline.org](http://www.firnonline.org)



FIRN 입구: 콜럼비아 사무실

### 시간:

월요일 과 화요일(예약없이 가능함 )

오전 8:30 - 오후 5시

수요일

근무하지 않음

목요일과 금요일(일반적인 정보 및 예약 필수)

오전 10시 - 오후 5시

\*FIRN 직원들 점심 교대시간

정오 - 오후 2시

### **FIRN: 로렐 사무실**

Whiskey Bottom Shopping Center  
9105 All Saints Rd.  
Laurel, MD 20723

전화: 301-498-7509

팩스: 301-498-7027

로렐 서비스 시간 (예약 혹은 예약없이 가능함)

목요일 - 이민 서비스만

정오 12시 - 오후 7시

## 비상시

### 911

전화번호 911을 누르고, 이름, 주소, 전화 번호와 비상 상황이 발생한 곳의 주소를 말합니다. 여러분이 집에 없을 경우에 자녀들의 비상시를 대비해서 자녀에게 이 전화 번호를 가르쳐 주십시오. 영어를 못하면, 통역을 받을 수 있도록 당신이 사용하는 언어(한국어)를 전화 교환수에게 말씀하십시오.



### 응급 환자 (Emergency Health Care)

하워드 카운티 종합 병원

911을 누르고, 구조대나 앰블런스를 요청하거나 하워드 카운티 종합병원의 응급실로 가십시오.

### 하워드 카운티 종합 병원 (Howard County General Hospital)

5755 Cedar Lane  
Columbia, MD 21044

전화: 410-740-7890 (이 번호는 응급시에는 사용하지 마십시오! 비상시에는 911을 이용하십시오.)

**참고사항:** 병원의 응급실과 앰블런스 서비스는 매우 비싸서 의료보험의 혜택을 못 받는 경우도 있습니다. 응급상황이 아닌 질병은 의사 사무실나 예약 없이 갈 수 있는 진료소로 가십시오. (8-11쪽 참조)

### 독극물 관리 (Maryland Poison Center): 1-800-222-1222

사고로 독물을 마셨거나, 독물에 노출되거나, 물렸을 때, 약물 부작용일 때. 통역이 가능한 언어이면 전화 통역이 제공됩니다.

[www.md.poison.com](http://www.md.poison.com)

### 가정폭력 상담소 (Domestic Violence Center): 410-997-2272

(당신의 배우자가 당신이나 자녀를 다치게 하거나 학대할 경우)  
스페인어 카운셀러도 있습니다.

[www.dvcenter.org](http://www.dvcenter.org)

### Grassroots Crisis Hotline: 410-531-6677

(모든 응급상황 발생시 대처방안을 모를 때 위에 번호를 사용 하십시오.)

[www.grassrootscrisis.org](http://www.grassrootscrisis.org)

## 비상시 (계속)

---

**스타 센터 (STTAR Center)**: 성폭행, 치료, 변호, 회복):

24/7 직통전화: 410-997-3292

당신이나 아는 사람이 강간, 성폭행 또는 외상후 스트레스 장애로 고통을 당하고 있는 경우

사무실 전화: 410-290-6432

[www.sttarcenter.org](http://www.sttarcenter.org)

**알코홀 중독 방지협회(Alcoholics Anonymous)**: 410-663-1922

(당신이나 아는 사람이 음주 문제가 있는 경우)

[www.baltimoreaa.org](http://www.baltimoreaa.org)

**마약 중독 관리협회(Addiction Assistance)**: 410-313-6202

더 자세한 내용은 11 쪽에 “중독에 관한 서비스” 를 참조하십시오.

**전국 마약 중독 치료 및 직통전화(National Drug Abuse Treatment and Hotline)**: 1-800-662-4357

**하워드 카운티 경찰(Howard County Police Department)** :

410-313-2200

(비상시가 아닌 경우에만)

[www.co.ho.md.us/Police/Police\\_HomePage.htm](http://www.co.ho.md.us/Police/Police_HomePage.htm)

## 단기 비상 도움처

### **하워드 카운티 사회 복지국 (Howard Co. Dept. of Social Services)**

7121 Columbia Gateway Drive  
Columbia, MD 21046

전화: 410-872-8700

(영어, 스페인어)

시간: 월-금요일

오전 8시-오후 5시

예약없이: 오전 8시-11시

(월, 화, 목, 금요일만)



사회 복지국

푸드스탬프, 의료보조, 탁아소, 구직, 일시

노동 불능, 자녀 보조등이 필요한 가정은 사회복지국으로 전화하십시오.

정부보조 자격 대상여부를 알려드릴 것입니다. 사무실에 가실 필요가 있거나 요청이 있을 때에는 아침 일찍 가져야 합니다.

[www.dhr.state.md.us](http://www.dhr.state.md.us)

### **커뮤니티 액션 카운실 (Community Action Council)**

6751 Columbia Gateway Drive, 2nd Floor, Columbia, MD 21046

전화: 410-313-6440

시간: 월-금요일 (수요일에는 휴업)

오전 8:30-오후 4:30 (오후 2시 이전에 도착하십시오)

커뮤니티 액션 카운실은 저소득자를 돕고 또 해당 프로그램에 대상자 여부를 심사합니다. 다음 프로그램의 대상자에 관한 문의는 전화로 먼저 하십시오.

- \* 메릴랜드 에너지 지원 프로그램-(연료기금과 계절별 조치포함) (410-313-6440)
- \* 헤드 스타트(HeadStart) - (410-313-6443) 3, 4살 아동에게 유치원을 준비시키는 프로그램
- \* 퇴거방지- (410-313-6440) 주택에 머물 수 있도록 도와줌
- \* 식량지원(Food bank)- (410-313-3752)
- \* 저 소득자에게 첫달 집세를 지불해줌
- \* RAP (Rental Assistance Program) -필요시 임시로 집세를 지불해줌

[www.cac-hc.org](http://www.cac-hc.org)

## 단기 비상 도움처 (계속)

---

### **United way First Call for Help:**

(어떠한 문제든 상관 없이, 정보 구입 전화)

단거리 410-685-0525

장거리 1-800-492-0618

청각장애 410-685-2159

### **구세군 (Salvation Army):**

식료품, 의복, 소 가정용품, 화장실 용품 및 단기 경제보조 (예를 들면, 임대료/주택 융자금, 전기, 수도, 가스 요금, 장례, 교통비, 약처방등)를 도우며, 사회복지가도 있습니다.

*하워드 카운티*

8722 Town & Country Boulevard  
Ellicott City, MD 21041-0420

*전화: 443-656-3376*

*시간: 월, 수, 금, 8:30-4:30*

*볼티모어 시*

814 Light Street  
Baltimore, MD 21230

*전화: 410-783-2920*

*시간: 월-금, 8:30-4:30*

### **Fish of Howard County, Inc**

집으로 음식 배달이 가능하며 약, 화장실용품, 기저귀, 렌트, 다른 긴급 용품을 위해 긴급 재정을 지원합니다.

*전화: 410-964-8660      전화 시간: 오전 9시 - 오후 8시*

위의 전화번호로 도움을 청하십시오. 발신자 확인 장치(caller id)를 반드시 끄십시오 (번호를 돌리기 전에\*87누르고, 다시 걸 때는\*77 을 누르십시오). 만일 응답이 없으면 천천히, 또렷하게 **당신의 이름, 전화번호, 용건, 전화받기 편한 날짜/시간을 남기십시오.**

[www.fishhowardcounty.com](http://www.fishhowardcounty.com)



## 식량 지원(후드뱅크)

FIRN이나 Community Action Council을 통해 미리 자격심사를 받은 후, 소개서를 받아 하워드 카운티 Food Bank의 지원을 받습니다.

### 하워드 카운티 식량 지원

#### (Howard County Food Bank)

음식 보조 대상 자격은 한 달에 한번  
이므로, 신청서를 매달 제출해야  
합니다. 대상자는 Food Bank에 올  
때 사진이 있는 신분 증명서를 갖고  
와야 합니다

주소:

Oakland Ridge Industrial Park

8920 Route 108, Suite A

Columbia, MD 21045



후드뱅크

시간: 화요일, 목요일

오후 1시- 4시

전화: 410-313-6440

다음 장소들은 식료품 저장소를 갖고 있습니다. 시간과 자격은 직접  
전화하여 문의하십시오.

Bethany Lane Baptist Church (Ellicott City):	410-465-0150
Bridgeway Community Cupboard (Columbia):	410-992-5832 ext. 305
Celebration Church (Columbia)	410-997-2088
Church of the Resurrection (Ellicott City):	410-461-9111
Christian Services (Ellicott City):	410-465-1060
Columbia Baptist Fellowship (Columbia)	410-730-2026
Community Action Council (Columbia):	410-313-6440
Elkridge Food Pantry (Elkridge)	410-796-1456
Elkridge Independent Christian Community Church	410-796-1534
First Baptist Church of Savage	301-725-3944
FISH of Howard County, Inc. (Can Deliver Food)	410-964-8660
Friendship Baptist Church (Sykesville)	410-489-5117
Gideon House of God, Patapsco Manor (Elkridge)	410-379-2555
Jessup Baptist Church (Jessup)	410-799-4842
Mt. Pisgah AME Church (Columbia)	410-730-6688
Rolling Hills Baptist Church (Clarksville)	301-490-4777
St. Francis of Assisi (Fulton)	410-792-0470
St. John Baptist Church	410-992-6977
St. Michael's Catholic Church (Woodbine/Mt. Airy)	410-442-1717
St. Peter's Episcopal Church (Ellicott City)	410-465-2273
United Way First Call for Help (Food Stamp Hotline)	410-685-0525

## 의류

---

### 하워드 카운티 기독교 봉사 상점(Christian Services of Howard County)

3267 Pine Orchard Lane  
Ellicott City, MD 21042

전화: 410-465-1060

시간: 화요일, 목요일

오전 10:00- 오후 1:00

매달 둘째, 넷째 주 토요일

오전 10시-오후 1시



하워드 카운티  
기독교 봉사 상점

### 구세군 (Salvation Army)

10350 Guilford Road (and Route 1)  
Savage, MD 26763

전화: 301-776-4888

비상시 전화: 410-685-8878 (오후 4:30 이후에만)

시간: 월-목요일 오전 10시-오후 7시

    금요일    오전 10시-오후 9시

    토요일    오전 10시-오후 7시

### 로럴 중고품 할인상점(Laurel Thrift Center) (Am Vets)

9880 Washington Blvd. N.  
Laurel, MD 20723

전화: 410-792-0090

시간: 월-토요일 오전 9시-오후 9시

    일요일    오전 11시-오후 7시

## 건강-하워드 카운티 보건국

---

### 하워드 카운티 보건국(Howard County Health Department)

하워드 카운티 보건국(HCHD)은 아래 열거된 내용의 서비스와 진료를 각각 다른 사무실에서 제공합니다.

*예약을 하시려면 해당되는 사무실로 전화하십시오.*

#### 행정사무소

7178 Columbia Gateway Drive  
Columbia, MD 21046

전화: 410-313-6300

시간: 월-금요일 오전 8시-오후 5시

서비스: 출생 및 사망 증명서 발급 오전 9시-4시

H

#### 세베지 사무소 (Savage Office)

Southeastern Community Center  
9525 Durness Lane  
Laurel, MD 20723

시간: 월- 금요일 오전 8시-오후 5시

서비스: 예방접종, 청소년 및 성인 피임 진료,  
무료 임신 검사, 난민 건강진료, AIDS/HIV 상담  
및 검사, 영유아 프로그램, 건강증진 프로그램,  
광견병 예방 접종, 결핵 진료, HIV 진료.



Savage 사무실

#### 암 예방 센터

7178 Columbia Gateway Dr.  
Columbia, MD 21046

전화: 410-313-4255

시간: 오전 8시-5시

서비스: 유방암 및 자궁암  
프로그램, 대장암 프로그램

#### Gateway: ACES

6751 Columbia Gateway Dr.  
Columbia, MD 21046

전화: 410-313-6300

시간: 오전 8 ~ 5시

서비스: 건강 문제가 있는  
성인이나 노인을 위한 진단,  
상담 및 의뢰

## 건 강- 하워드 카운티 보건국 (계속)

---

### 하워드 카운티 보건국 위치 (계속)

#### 콜럼비아 사무실 (Columbia Health Center)

7180 Columbia Gateway Dr.  
Columbia, MD 21046

전화: 410-313-7500

시간: 월-금요일 오전 8시-오후 5시

서비스: 면역접종, 청소년 및 성인 피임 관리, 건강증진 프로그램,  
HIV/AIDS 상담 및 검사, 무료 임신 검사, 메릴랜드 아동보험,  
산전관리를 포함한 산과 진료, 질확대경검사, 성병검사 및 조사 관리,  
전염병 관리, WIC-혜택 대상이 되는 임신부, 수유부, 영아, 아동에게  
식료품 보조.

#### 중독 관리

7178 Columbia Gateway Dr.  
Columbia, MD 21046

전화: 410-313-6202

시간: 예약 필요없음

월 낮 12시-2시

화-목 오전9시-2시

금 오전 8시-5시

예약

월-목 오전 8시-오후 8시

금 오전 8시-12시

서비스: 정보 및 의뢰, 해독 외래 치료, 교육, 개인/그룹 상담(청소년과  
여성만을 위한 상담 그룹도 가능), 재발 방지 그룹, 가족 치료,  
비밀보장된 검사 및 법원소송, 방지에 관한 아웃리치.

#### 환경보건

7178 Columbia Gateway Dr.  
Columbia, MD 21046

전화: 410-313-2640

서비스: 수질검사, 동물에게 물린 사고, 동물 대상 광견병 진료, 검열,  
환경 불만 신고, 공기 및 수질 기준 관리 등.

## 건강

---

### 어린이 보험

18세 미만의 저 소득층의 합법적인 이민자는 메릴랜드 어린이 건강보험 (Maryland Children's Health Insurance Program)을 받을 자격이 있습니다. 자세한 문의는 보건국으로 연락하십시오. 410-313-7500

### Chase Brexton

건강 보험이 없는 경우, 저렴하게 진료를 받을 수 있으며, 영어, 스페인어로 제공됨. 진료 신청을 위해 예약이 필요합니다.  
전화: 410-884-7831

### 예약이 필요없는 진료소

#### Route 40 Walk-in Clinic

8455 Baltimore National Pike  
Ellicott City, MD 21043

전화: 410-465-6300

시간: 월-목요일 오전8시-오후9시

금요일 오후4시-오후7시

토요일 오전10시-오후3시

비용: 첫 진료 \$50.00

#### Briggs Chaney Medical Center

Route 29 & Briggs Chaney Rd.  
Silver Spring, MD 20904

전화: 301-890-8000

시간: 월-금요일

오전8시- 오후7시

토, 일요일

오전9시 - 오후5시

스페인어

#### Centro de la Comunidad

2720 Pulaski Highway  
Baltimore, MD 21224

전화: 410-675-8906

시간: 월요일, 오전 12시-오후 6시

토요일, 오전 9시-오후 3시

스페인어

#### Allcare of Maryland

6955 Oakland Mills Rd.  
Columbia, MD 21045

전화: 410-290-9990

시간: 월-금요일 오전9시-8시

토, 일요일 12시-6시

영어, 한국어, 스페인어

### 오후/주말 응급 진료소

#### 야간 소아과-성인/ 소아

6334 Cedar Lane  
Columbia, MD 21044

전화: 301-596-NITE

시간: 월-금요일 오후5시-자정12시

토요일 오후12시-자정12시

일요일 오전11시-자정 12시

## 건강

---

### 치과치료

치과 응급시에는 하워드 카운티 종합병원으로 연락하십시오.

치과 응급이 아닌 경우:

Chase Brexton  
5500 Knoll North Dr  
Suite 370  
Columbia, MD 21045  
전화: 410-884-7831

Catholic Charities  
1618 Monroe St.NW  
Washington D.C. 20010  
전화: 202-939-2402  
저소득층, 비보험자 대상

메릴랜드 치과대학  
전화로 예약하십시오.  
410-706-2716

### 정신질환 치료:

#### 장애인 서비스:

Howard County  
Mental Health Authority  
4785 Dorsey Hall Drive, Suite 111  
Ellicott City, MD 21042  
전화: 410-313-7350  
시간: 월-금요일 오전 8:30-오후 4:30

Andromeda Transcultural Health  
1400 Decatur St.NW  
Washington D.C. 20011  
전화: 202-291-4707  
시간: 월-금요일 오전 9시-5시

### DORS (Division of Rehabilitation Services, 갱생 서비스과)

중증 장애인의 갱생 원조  
3451 Court House Drive  
Ellicott City, MD 21043  
전화: 410-461-0387  
시간: 월-금요일 오전 8:30-오후 5시

하워드 카운티내의 의료 서비스에 관한 더 자세한 문의는  
410-992-1923 (FIRN)으로 연락하십시오.

## 주택 및 저 소득층 서비스

---

### 주택 및 지역사회 개발

저소득층 임대 유닛, 주택 보조금 지급, 주택구매 프로그램을 위한 신청서와 정보를 얻기 위해 전화 하십시오.

6751 Columbia Gateway Drive, 3rd Floor  
Columbia, MD 21046

전화: 410-313-6318  
시간: 월- 금요일  
오전 8시-오후 5시

### Community Homes

저소득층을 위한 하워드 카운티내의 다섯가지 주택 개발에 관한 정보 및 신청서. 각 크기별 아파트나 타운 하우스의 대기자 명단이 있습니다.

10339 Twin Rivers Road  
Columbia, MD 21044

전화: 410-730-6595  
시간: 월- 금요일 오전 8:30-오후5시

## 사 회 보 장 및 납세자 증명 번호 (TIN)

사회보장국  
(Social Security Administration)

Lake Side Building  
8865 Stanford Boulevard, Suite 110  
Columbia, MD 21045

시간: 월-금요일  
오전9시-오후 4시 (사무실 시간)



사회보장국  
레이크사이드 사무실

전화: 410-872-4758 또는  
1-800-772-1213 월-금요일,  
오전7시-오후 7시 (전화 문의 시간)

취직하거나 은행구좌를 열 때 사회보장 카드가 필요합니다. 또한  
세금보고를 할 때 어린아이와 어른의 사회보장 번호를 기록해야만  
합니다.

### 납세자 증명번호 (Taxpayer Identification Number)

사회보장 번호를 받을 자격이 없으면, 세금신고를 위한 TIN (납세자  
증명번호)을 신청할 수 있습니다.

FIRN은 세금신고를 위한 TIN신청을 도와드립니다. 예약없이 업무를  
도와드리는 날 오시거나, 사회복지 상담자와 전화로 예약하십시오.

TIN신청을 하시려면 다음과 같은 구비서류를 갖고 오십시오.

- 출생증명서
- 작년도 납세 신고서
- ) 정부에서 발행한 사진이 부착된 신분 증명서 (여권, 운전면허증,  
주 정부 신분 증명서

신청서와 정보 문의는 국세청(IRS) 전화 1-800-829-1040으로  
전화하셔도 됩니다.

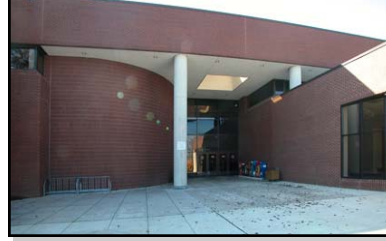


## 법률 정보

### 법률 자문국(Legal Aid Bureau, Inc.)

하워드 카운티 지방법원  
3451 Court House Drive, 2nd Floor  
Ellicott City, MD 21043

전화: 301-480-1057 (받는 사람이  
없으면 용건을 남기십시오.)  
또는 아래에 적힌 시간 동안은 본사로  
전화하십시오: 1-888-215-5316



엘리콧 시티 법률 자문국

소비자 문제와 파산	월요일과 금요일	오전 9시-오전11:30
주택	월요일과 금요일	오후 1시-오후 3시
공익	화요일	오후 1시-오후 3시
일반사항	목요일	오후 1시-오후3시
노인법(60세이상)	화요일과 목요일	오전 9시-정오

범죄사건인 경우: 최저 소득자는 공선 변호인을 이용할 수도 있습니다.  
법정출두 날짜보다 적어도 10일 전에 전화(410-461-0155)하십시오.  
(월-금요일 오전 8:30 -오후 5시). 혐의 서류와 소득 증명서를 갖고오십시오.  
(2개월 봉급 내역, 생활보조금 (SSI)을 받을 경우는 증명서, 무직자이면  
부양해주는 사람의 진술서)

### 하워드 카운티 변호사 의뢰 서비스: 410-313-2030

처음 30분 동안의 변호사 상담은 무료.

### 카톨릭 자선 단체 Catholic Charities (법률 사무소 방문)

430 S. Broadway, 3rd floor  
Baltimore, MD 21231-2409

전화: 410-534-8015 시간: 수요일 오전 9시-12시, 목요일 오후 1시-4시

비용은 \$40이나 지불능력에 따라 다릅니다

### 인권 사무소 (Office of Human Right)

6751 Columbia Gateway Dr., 2nd floor  
Columbia, MD 21046

전화:410-313-6430 시간:월-금요일 오전 8:30-오후 4:30

주택, 직업, 재정, 법집행등에 관련되어 차별대우를 받았다고 생각되면 전화를  
먼저 하십시오.

## 이민 및 시민권

### 미국 시민권 및 이민 서비스 (USCIS)

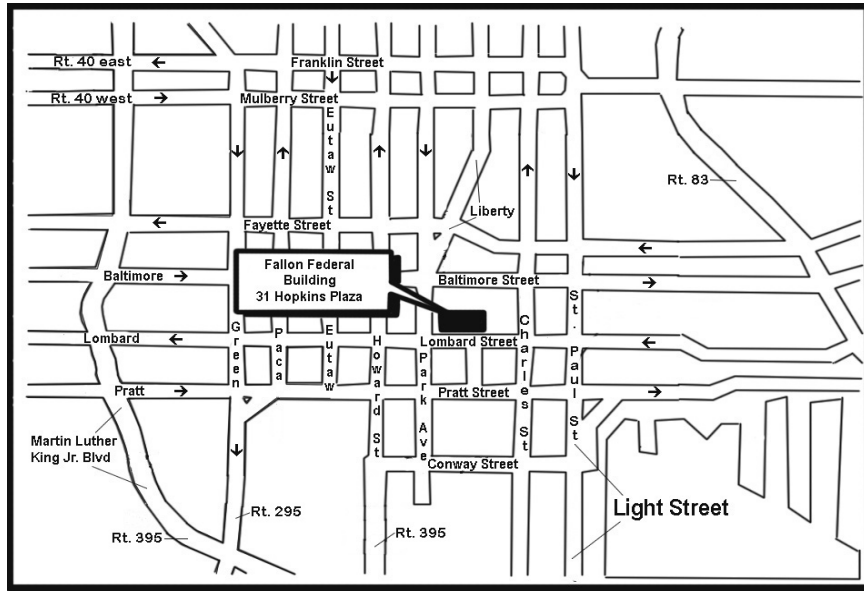
주소: 100 South Charles Street  
12<sup>th</sup> floor, Tower One  
Baltimore, MD 21201

참고: USCIS 는 Bank of America 건물안에 있습니다

전화: 410-962-1898 (USCIS 자동 정보 안내)

이민 사무직원을 만나려면 INFOPASS를 통해 예약을 해야하며, 웹사이트나 FIRN을 통해 할 수 있습니다. USCIS 양식 신청은 전화 1-800-870-3676 나 FIRN에서 받아 가십시오.

USCIS 웹사이트: <http://www.uscis.gov/portal/site/uscis>



### **FIRN**

이민에 관련된 USCIS 용지, 전문적 이민 상담을 포함한 USCIS 절차 과정에 관한 정보를 제공하고, USCIS 서류 작성을 도와줍니다.

월요일과 화요일 오전 8:30 에서 오후 5시 사이에는 예약없이 이민 상담자와 만나실 수 있습니다. 상담자와의 약속 시간을 반드시 받으시려면 일찍(가능하면 오전 8시30분 전에) 도착하십시오.

## 운전 면허증 및 신분증

### 차량 행정국(Motor Vehicle Administration)-Beltsville

11760 Baltimore Ave Route1

Beltsville, MD 20705

전화: 410-768-7000

시간: 월-금요일 오전 8:30-오후 4:30

토요일 오전8:30-12시 **운전면허증**

**서비스 만 제공**



**벨츠빌 MVA 사무실**

**참고:** 자동차를 등록하거나 운전면허증을

발급 받기 위해서는 많은 서류가 필요하니 MVA나 FIRN으로 전화하여  
구비서류를 문의하십시오.

### MVA Express Office-Columbia

*다음과 같은 제한된 서비스만*

*제공됩니다:*

면허증 갱신, 면허증의 이름과 주소  
변경, Photo ID 카드, 운전경력 기록  
발급과 번호판 반납 **서비스 만 제공.**



**콜럼비아 MVA Express, Co-**

콜럼비아 비지니스 센터에 위치:

6490 Dobbin Road

Columbia, MD 21045

전화: 410-768-7000 또는 1-800-950-1682

시간: 월-금요일 오전8:30-오후4:30

토요일 오전8:30-정오. **운전면허증 서비스만 하며, 자동차  
등록증이나 번호판 서비스는 토요일에는 안합니다.**

**MVA 웹사이트:** <http://mva.state.md.us/>

그 밖에 다른 MVA 사무실 위치를 알기 원하면 웹사이트나 FIRN  
(410-992-1923)에 문의하십시오.

**참고사항:** 처음 운전면허증을 발급받는 경우에는 익스프레스 사무실  
에서는 발급받을 수 없으니 Glen Burnie 나 Beltsville처럼  
모든 서비스가 가능한 곳으로 가십시오.

## 교통 수단

---

### **하워드 트랜지트 서비스 (Howard Transit Service)**

Clarksville, Columbia, Ellicott City, North Laurel, Savage와 Elkrigde 사이를 다니는 버스 대중 교통 수단입니다. 어떤 노선은 BWI와 특정된 MARC역까지 갑니다.

노선, 시간표, 요금에 관한 정보는 410-313-1921나 혹은 영어, 스페인어, 한국어로 가능한 웹사이트([www.howardtransit.com](http://www.howardtransit.com))로 문의하십시오.

버스를 탈 때는 정확한 요금을 준비해야만 합니다.

정해진 구간은 노인과 장애인 그리고 메디케어 카드 소지자에게 요금을 할인합니다.

자세한 사항은 410-313-3707로 전화하십시오.

### **Urban Rural Transportation Alliance, Inc. (URTA)**

아래의 기관에서 인정하는 노인, 저소득자, 장애인에게 교통수단 서비스를 제공합니다.

지역사회 활동 위원회(Community Action Council) (410-313-6440)

시민 봉사국( Department of Citizen Services) (410-313-6400)

노인국(Office of Aging) (410-313-7212)

### **네이버 라이드(Neighbor Ride)**

65세 이상으로 하워드 카운티 혹은 그 인근에 사는 분들은 410-884-7433 으로 서비스를 문의하십시오.

### **Christ Episcopal Church**

하워드 카운티 거주자에게만 제공하는 서비스로서 하워드 카운티에 위치한 있는 진료소 예약에 교통편을 제공해줍니다. 반드시 미리 예약 전화를 해야만 합니다. 410-381-9365

## 취업 정보

---

### 피나클 직업 안내 (Pinnacle Career Resources)

피나클은 직업 안내와 훈련을 제공하며 취업을 도와 줄 수도 있습니다. 미국의 노동허가를 받은 분들만 피나클 직원과 상담이 가능합니다.

Chartwell Professional Park

8180 LarkBrown Road, Suite301 *전화*:410-799-1097

Elkridge, MD 21075

*팩스*:410-799-1098

피나클 서비스는 일주일에 한번 **FIRN**에서 제공됩니다! 더 자세한 정보나 예약을 위해 410-992-1923으로 전화하십시오. 영어 능력이 부족한 분들에게는 무료로 제공됩니다.

### 하워드 카운티 취업 및 훈련 (Howard County Employment and Training)

컴퓨터 강좌나 고등학교 검정  
고시 준비등을 통해서  
실력을 향상시켜 줍니다.

10650 Hickory Ridge Rd.  
Columbia, MD 21044

*전화*: 410-313-4600

*시간*: 월-금 오전8시-오후5시

### Green Thumb, Inc.

55세 이상되신 분들의 취업을  
도와드립니다.

*전화*: 410-243-7907

### 메릴랜드 취업 서비스



### 메릴랜드 취업 서비스 (Maryland State Employment Services)

컴퓨터화된 직업소개와 워킹을  
포함하여, 구직을 도와 줍니다.

7060 Oakland Mills Road  
Columbia, MD 21046

*전화*: 410-312-5760

*실업수당 청구*:  
410-767-0954.

## 취업 정보

---

### 카사 디 메릴랜드

#### 근로자 센터 (Casa de Maryland Workers Centers)

\*일일 노동자나 임시 고용자 및 영구직

\*더 자세한 정보나 주소에 관한 문의는 CASA 로

전화(410-431-4185) 하십시오.

#### *실버스프링*

*Silver Spring Location*

734 University Blvd. E.

Silver Spring, MD 20903

전화: 301-431-4177

#### *볼티모어*

*Baltimore Location*

2224 Fayette St

Baltimore, MD 21231

전화: 410-732-7777

#### *위튼*

*Wheaton Workers Center*

2729 University Blvd. W.

Wheaton, MD 20902

전화: 301-933-6674

#### *쉐디 그로브*

*Center for Employment & Training*

*at Shady Grove*

16642 Crabbs Branch Way

Rockville, MD 20855

전화: 301-926-0810

### 알리안자 델라 코무니다드(Alianza de la Comunidad)

라티노를 위한 더 신속한 직업정보/ 취업을 제공합니다.

전화: 443-812-8486

## 학 교 등 록

---

### 하워드 카운티 공립학교 시스템:

#### 국제 학생 및 가족을 위한 서비스

영어 능력이 부족한 국제학생이나 가족을 위해 학교 등록 및 그 밖에 학교에 관련된 정보를 도와줍니다.

전화 번호는 아래와 같습니다:

영어/한국어 - 410-313-1525

영어/스페인어 - 410-313-7101

영어/스페인어 - 410-313-7102

**참고사항:** 학교 당국은 불법 체류인 학생의 등록을 거부할 수 없습니다. 여러분의 가족이나 자녀들의 이민상황에 관한 질문에 대해서는 대답하지 않으셔도 됩니다. 자녀를 학교에 등록할 때 사회보장번호는 요구되지 않습니다.

## 영어 교실

### FIRN

모든 수준별 개인 교습과 초급반 그룹 수업이 제공됩니다. 3개월 동안 학기가 진행되며 각 학기 사이에는 1달 동안 방학이 있습니다. 반드시 학기 전에 등록이 요구됩니다. 개인 교습은 화요일과 토요일 저녁에 브리지 웨이 교회에서 있고, 그룹수업은 월요일 저녁에 FIRN 사무실에서 있습니다. 자세한 정보와 등록은 410-992-1923 로 전화하십시오.

### 하워드 커뮤니티 칼리지(HCC)

하워드 커뮤니티 칼리지는 두 곳에서 영어수업을 제공합니다. 가을과 봄에 열리며 주로 책 값외에는 무료입니다. 등록은 수업 시작하기 몇 주 전에 시작되는데 등록이 빨리 차기 때문에 일찍 등록하십시오. 날짜와 시간에 관해 전화로 문의하십시오.



Little Patuxent Pkwy에  
위치한 HCC 입구

### Hickory Ridge Building

10650 Hickory Ridge Rd.  
Columbia, MD 21044  
전화: 410-772-4919

### First Baptist 교회

Norma Barkdull에게 전화 (301-725-6163)하거나, 교회 사무실(301-725-1688)로 문의하십시오

811 Fifth Street  
Laurel, MD 20707

### 체플게이트 교회(Chapelgate Presbyterian Church)

초급부터 고급반이며, 9월에서 12월  
까지 그리고 1월에서 4월까지.  
등록은 일년 년중받습니다.

수업은 수요일 밤 7시-9시.  
책 값 \$25 만 지불하면 됩니다.

2600 Marriottsville Rd.  
Marriottsville, MD 21104  
Nancy Booher 에게 전화 (410-465-0154)로 문의하십시오.

### Project Literacy

하워드 카운티 공립도서관에서  
제공하는 초급 영어교실.

전화 410-313-7900 로  
문의하십시오.

(공립도서관에 관한 자세한  
정보는 23쪽을 참조하십시오)



## 하워드 카운티 공립도서관

---

### **Howard County Library (본관)**

10375 Little Patuxent Parkway  
Columbia, MD 21044

전화: 410-313-7800

(16쪽에 있는 약도 13번을 참조)

### **East Columbia Branch**

6600 Cradlerock Way  
Columbia, MD 21045  
Teléfono: 410-313-7700

### **Elkridge Branch Library**

6540 Washington Blvd.  
Elkridge, MD 21075  
전화: 410-313-5077

### **Lisbon Community Library**

701 Lisbon Center Drive  
Woodbine, MD 21797

전화: 410-489-4290

### **Miller Branch**

9421 Frederick Road  
Ellicott City, MD 21042

전화: 410-313-1950

### **Savage Branch Library**

(9525 Durness Lane  
Laurel, MD 20723

전화: 410-880-5975

시간: 개관시간은 각 도서관에  
전화로 문의하시기 바랍니다.

도서관에는 외국어 책들과 영어공부 및 실력 향상을 위한 책들이  
비치되어 있습니다. 어린이와 어른을 위한 프로그램도 있으며, 교육용  
장난감과 카세트 그리고 비디오도 빌려 가실수 있습니다.

### *영어 교실*

하워드 카운티 본관 도서관의 Project Literacy (프로젝트 리터러씨)  
프로그램은 초급자들에게 영어를 읽고 쓸 수 있도록 도와줍니다.  
정보는 410-313-7900으로 문의하십시오.

## 노인 복지 서비스

---

### **베인 센터(The Bain Center)**

5470 Ruth Keeton Way  
Columbia, MD 21044

전화: 410-313-7213

시간: 월- 금요일,

오전8시 - 오후4:30



베인 센터

하워드 카운티에는 노인 복지 센터가 많이 있습니다. 집에서 가까운 센터의 주소를 알고 싶으시면 본관으로 전화하십시오.

60세 이상되신 분은 노인 복지센터를 통해 각종 도움이나 흥미로운 활동들을 알아보실 수 있습니다.

이곳의 직원이 URTA 버스 승차에 관한 자격도 증명해드립니다.

### **Green Thumb, Inc.**

전화: 410-243-7907

55세 이상된 분들의 구직을 도와드립니다.

### **네이버 라이드(Neighbor Ride)**

하워드 카운티나 인근에 거주하는 65세 이상된 분들을 위한 교통 서비스로서 전화 (410-884-7433) 로 문의하십시오.

### **노인국 (Office on Aging)**

전화: 410-313-6410

## 중요 전화 번호

---

### 전화 서비스 (Telephone Service)

신규 410-954-6260

수리 1-800-275-2355 (24 시간)

### 가스 및 전기 서비스 (Gas and Electric Service)

Baltimore Gas and Electric 410-685-0123

### 탁아소 (Day Care)

하워드 카운티 Child Care Resource Center 410-313-1930

월-금요일, 오전 9:30-오후 3:30

공인받은 탁아소의 이름과 주소를 지역, 언어, 필요에 따라 전화로 문의하십시오.

### 재정 상담 (Financial Counseling)

소비자 신용도 확립 상담서비스(Consumer Credit Counseling Services):  
410-747-6803

### 번역가 및 통역관 (Translators & Interpreters)

Maryland International Center 410-576-0022

지역별 통역관과 번역가 안내를 위한 웹사이트는 [www.wtci.org](http://www.wtci.org)

**FIRN**에서는 한정된 범위내의 번역과 통역 서비스를 제공합니다.  
410-992-1923

### 날씨 (Weather)

410-936-1212

### 기타 정보 (Other Information)

Howard Co. Information and Referral (하워드 카운티 정보 소개소)

410-313-3000 시간: 월-금요일, 오전 8시-오후 5시

**여권을 잃어버리신 경우 :**

워싱턴에 있는 대사관으로 연락하십시오.

대사관 전화번호를 아시려면 1-202-555-1212 로 전화하십시오